

na o reguliranim profesijama i priznavanju inozemnih  
» broj 124/09 i 45/11), Skupština Hrvatske komore  
sjednici 13. prosinca 2013. godine donosi

## PRAVILNIK

### O PRIZNAVANJU INOZEMNIH STRUČNIH KVALIFIKACIJA ZA OBAVLJANJE ARHITEKTONSKE DJELATNOSTI

#### lanak 1.

(1) Ovim se Pravilnikom propisuju uvjeti i na in priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija za obavljanje regulirane profesije arhitekta dr0avljanima dr0ava lanica Europske unije i Europskog gospodarskog prostora (u daljnjem tekstu: dr0ave lanice EGP-a), te op i sustav priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija.

(2) Pojmovi koji se koriste u ovome Pravilniku, a koji imaju rodno zna enje, bez obzira jesu li korizteni u 0enskom ili muzkom rodu, obuhva aju na jednak na in 0enski i muzki rod.

#### lanak 2.

Uvjeti osposobljavanja arhitekata, odstupanja od uvjeta za osposobljavanje kao i ste ena prava specifi na za arhitekate propisani su Zakonom o reguliranim profesijama i priznavanju inozemnih stru nih kvalifikacija (u daljnjem tekstu Zakon).

#### lanak 3.

(1) U svrhu provo enja ovog Pravilnika djelatnost arhitekta smatra se onom djelatnosti koja se redovito izvodi na temelju profesionalnog naziva sovlazteni arhitekt%sovlazteni arhitekt - urbanist".

(2) Smatra se da pojedinac, koji je u dr0avi lanici EGP-a u skladu s propisima stekao profesionalni naziv sovlazteni arhitekt%sovlazteni arhitekt - urbanist" na temelju iskazanih dosega iznimne kvalitete u arhitekturi, ispunjava uvjet za izvo enje djelatnosti iz prethodnog stavka. Kao dokaz o tome da je rije o djelatnosti arhitekta, u postupku priznavanja profesionalne kvalifikacije prihva a se rjezenje dr0ave lanice EGP-a u kojoj je pojedinac stekao profesionalni naziv.

#### lanak 4.

(1) U postupku priznavanja profesionalne kvalifikacije ovlaztenog arhitekta i ovlaztenog arhitekta . urbanista automatski se priznaju kvalifikacije u V. Direktive 2005/36/EU ovoga Pravilnika.

(2) Ako tra0itelj ne ispunjava uvjete za automatsko priznavanje profesionalne kvalifikacije iz prethodnog odlomka, za priznavanje njegove kvalifikacije koristi se op i sustav priznavanja dokaza o osposobljenosti u skladu s propisima koji ure uju postupak priznavanja profesionalnih kvalifikacija dr0avljanima dr0ava lanica EGP-a za obavljanje reguliranih

Republici Hrvatskoj, poztuju i na elo uzajamnosti izme u

(3) Postupak priznavanja stru ne kvalifikacije iz stavka (2) provodi nadle0no tijelo Komore.

### **Automatsko priznavanje kvalifikacija**

#### lanak 5.

(1) Komora po na elu automatskog priznavanja inozemne stru ne kvalifikacije dr0avljanima dr0ava lanica EU i dr0avljanima dr0ava ugovornica Ugovora o Europskom gospodarskom prostoru (u daljnjem tekstu dr0ava ugvoornica EGP-a) koji su stekli stru nu kvalifikaciju u dr0avi EU, odnosno dr0avi EGP-a, a namjeravaju obavljati arhitektonsku djelatnost u Republici Hrvatskoj utvr uje da su dokazi o formalnoj i stru noj osposobljenosti istovrijedni dokazima o formalnoj i stru noj osposobljenosti u Republici Hrvatskoj.

Za automatsko priznavanje kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz Priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaze o formalnoj osposobljenosti iz priloga V./VI. Direktive 2005/36/EU i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . uvjerenje o polo0enom stru nom ispitu, ako je polaganje stru nog ispita propisano propisima te dr0ave EGP-a

(2) Dokumente iz stavka (1) alineje 4. i 5. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane ovlaštenog stalnog sudskog tuma a, a ostale dokumente podnosi u obi noj preslici i neovjerenom prijevodu.

#### lanak 6.

#### Op i sustav priznavanja

(1) Komora provodi op i sustav priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija koje se odnose na dr0avljane dr0ava EGP-a te na dr0avljane Republike Hrvatske koji su stru ne kvalifikacije stekli u dr0avi EGP-a, a ne ulaze u sustav automatskog priznavanja.

(2) Za priznavanje inozemnih stru nih kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaze o formalnoj osposobljenosti iz priloga V./VI. Direktive 2005/36/EU i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . uvjerenje o polo0enom stru nom ispitu, ako je polaganje stru nog ispita propisano propisima te dr0ave EGP-a

(3) Dokumente iz stavka (2) alineje 4. i 5. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane

a ostale dokumente podnosi u obinoj preslici i

lanak 7.

(1) Komora provodi op i sustav priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija koje se odnose na dr0avljane dr0ava EGP-a te na dr0avljane Republike Hrvatske koji su stru ne kvalifikacije stekli izvan dr0ava EGP-a.

(2) Za priznavanje inozemnih stru nih kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaz o formalnoj osposobljenosti i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . uvjerenje o polo0enom stru nom ispitu,
- . dopunska isprava o studiju (diploma supplement) ili obrazovni program,
- . dokaz o stru nom usavrzavanju ili osposobljavanju
- . dokaz o stru nom iskustvu

(3) Dokumente iz stavka (2) alineje 4. do 8. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane ovlaštenog stalnog sudskog tuma a, a ostale dokumente podnosi u obinoj preslici i neovjerenom prijevodu.

(4) U slu aju kada je druga dr0ava EGP-a dr0avljaninu dr0ave EGP-a ve priznala kvalifikaciju ste enu izvan dr0ava EGP-a za priznavanje inozemnih stru nih kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaz o formalnoj osposobljenosti i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . odluka dr0ave EGP-a o priznavanju stru ne kvalifikacije,
- . potvrdu iste dr0ave EGP-a o tri (3) godine stru nog iskustva unutar njezinih granica, sukladno va0e im propisima predmetne dr0ave,

(5) Dokumente iz stavka (4) alineje 4. i 5. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane ovlaštenog stalnog sudskog tuma a, a ostale dokumente podnosi u obinoj preslici i neovjerenom prijevodu.

(6) Prije provo enja postupka priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija za kandidate iz stavka (1) Komora mo0e izvrziti usporedbu izme u obrazovanja, stru nog usavrzavanja, osposobljavanja i na ina obavljanja profesije u dr0avi u kojoj je stru na kvalifikacija ste ena i uvjeta u Republici Hrvatskoj.

## lanak 8.

anja inozemnih stru nih kvalifikacija za dr0avljane tre ih dr0ava koji su stru ne kvalifikacije stekli izvan dr0ava EGP-a.

(2) Za priznavanje inozemnih stru nih kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaz o formalnoj osposobljenosti i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . uvjerenje o polo0enom stru nom ispitu,
- . dopunska isprava o studiju (diploma supplement) ili obrazovni program,
- . dokaz o stru nom usavrzavanju ili osposobljavanju
- . dokaz o stru nom iskustvu

(3) Dokumente iz stavka (2) alineje 4. do 8. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane ovlaštenog stalnog sudskog tuma a, a ostale dokumente podnosi u obi noj preslici i neovjerenom prijevodu.

(4) Prije provo enja postupka priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija za kandidate iz stavka (1) Komora mo0e izvrziti usporedbu izme u obrazovanja, stru nog usavrzavanja, osposobljavanja i na ina obavljanja profesije u dr0avi u kojoj je stru na kvalifikacija ste ena i uvjeta u Republici Hrvatskoj.

## lanak 9.

(1) Komora provodi op i sustav priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija za dr0avljane tre ih dr0ava koji su stru ne kvalifikacije stekli u dr0avi EGP-a.

(2) Za priznavanje inozemnih stru nih kvalifikacija potrebno je prilo0iti slijede u dokumentaciju:

- . zahtjev iz priloga ovog Pravilnika,
- . dokaz o dr0avljanstvu,
- . uvjerenje o neka0njavanju,
- . dokaz o formalnoj osposobljenosti i dokaz o stru noj kvalifikaciji,
- . uvjerenje o polo0enom stru nom ispitu,
- . dopunska isprava o studiju (diploma supplement) ili obrazovni program,
- . dokaz o stru nom usavrzavanju ili osposobljavanju
- . dokaz o stru nom iskustvu

(3) Dokumente iz stavka (2) alineje 4. do 8. ovoga lanka, arhitekt je du0an Komori dostaviti u ovjerenim preslikama uz koje prila0e ovjereni prijevod na hrvatski jezik sa injen od strane ovlaštenog stalnog sudskog tuma a, a ostale dokumente podnosi u obi noj preslici i neovjerenom prijevodu.

(4) Prije provo enja postupka priznavanja inozemnih stru nih kvalifikacija za kandidate iz stavka (1) Komora mo0e izvrziti usporedbu izme u obrazovanja, stru nog usavrzavanja, osposobljavanja i na ina obavljanja profesije u dr0avi u kojoj je stru na kvalifikacija ste ena i uvjeta u Republici Hrvatskoj.

#### lanak 10.

Postupak priznavanja inozemne stručne kvalifikacije, Komora može zatražiti mišljenje o obrazovnom dijelu kvalifikacije od Agencije za znanost i visoko obrazovanje.

#### lanak 11.

(1) Ako nadležno tijelo ocijeni da kvalifikacije kandidata ne odgovaraju, odnosno da postoje bitne razlike između stručnih kvalifikacija kandidata i stručnih kvalifikacija koje se za obavljanje arhitektonske djelatnosti zahtijevaju u Republici Hrvatskoj, poziva kandidata da izabere jednu od sljedećih dopunskih mjera:

- . da kandidat obavi provjeru osposobljenosti u profesiji, ili
- . da kandidat obavi razdoblje prilagodbe do tri godine.

(2) Provođenje postupka iz prethodnih stavaka ovog članka provodi se sukladno Zakonu.

(3) Nakon uspješno provedenog postupka Komora donosi rješenje o priznavanju inozemne stručne kvalifikacije.

#### lanak 12.

(1) Komora će donijeti rješenje o zahtjevu i dostaviti ga kandidatu, najkasnije u roku tri (3) mjeseca od dana uredno postavljenog zahtjeva.

(2) Iznimno, ako nije moguće donijeti rješenje iz stavka (1) ovog članka, Komora će obavijestiti arhitekta o odgodu donošenja rješenja i zatražiti dodatne informacije ili dopunu dokumentacije uz navođenje razloga odgode.

(3) U slučaju odgode iz stavka (2) ovoga članka Komora donosi rješenje u roku od 30 dana od primitka nadopunjene dokumentacije.

(4) U slučaju da Komora ne postupi sukladno rokovima iz stavaka (1) i (3) ovog članka smatrat će se da je zahtjev usvojen. Arhitekt ima pravo tražiti da Komora donese rješenje kojim se utvrđuje da je njegov zahtjev usvojen. Komora je dužna izdati takvo rješenje u roku od osam dana od dana traženja arhitekta.

(5) Protiv rješenja iz stavka (1) ovog članka kandidat ima pravo žalbe nadležnom ministarstvu. Protiv rješenja nadležnog ministarstva kandidat nema pravo žalbe, ali može pokrenuti upravni spor.

#### lanak 13.

Za pružanje usluga na privremenoj i povremenoj osnovi, a na temelju inozemnih stručnih kvalifikacija, primjenjuju se odredbe članka 4. do 10. Zakona o reguliranim profesijama i



acija, kao i odredbe Pravilnika o upisima u imenike i

### **Prijelazne i završne odredbe**

lanak 14.

Prilozi I . II. u prilogu su ovoga Pravilnika i ine njegov sastavni dio.

lanak 15.

Za tuma enje ovoga Pravilnika nadle0na je Skupztina Komore.

lanak 16.

Stupanjem na snagu ovog Pravilnika prestaje va0iti Pravilnik o priznavanju inozemnih stru nih kvalifikacija za obavljanje arhitektonske djelatnosti, donesen 27. lipnja 2013. godine.

lanak 17.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom usvajanja na Skupztini Komore.

Klasa: 960-05/13-01/13  
Urbroj: 505-13-1  
Zagreb, 13. prosinca 2013.god.

Predsjednik Hrvatske komore arhitekata  
**Tomislav Ćurković, ovl.arh., v. r.**

## Zahtjev za priznavanje kvalifikacije / Application for the recognition of qualifications

### 1. Osobni podaci / Personal data

#### 1.1. Ime i prezime

Spol Seks	Žensko Female	<input type="checkbox"/>				Muško Male	<input type="checkbox"/>
Datum rođenja (datum, mjesec, godina) Date of birth (day, month, year)							
Mjesto rođenja Place of birth							
Državljanstvo Nationality							
Adresa prebivališta Poštanski broj i grad Postal code and town							
Država Country							
Adresa boravišta Poštanski broj i grad Postal code and town							
Država Country							
e-mail							
Broj telefona/Phone number / CELL							

### 2. Obrazovanje-radno iskustvo

#### 2.1.

Naziv škole/fakulteta School/faculty name	
Odjel/smjer Department/course	
Stručni/znanstveni naziv Professional/scientific title	
Dodatno obrazovanje Additional education	
Specijalistička znanja Specialist knowledge	
Broj licence Licence no.	
Naziv tvrtke zaposlenja u RH Name of the company of employment in the Republic of Croatia	

#### 2.2.



of employment in the  
Republic of Croatia

3. Dokumenti za priznavanje kvalifikacije / Documents for the recognition of qualifications

- Dokaz o državljanstvu  
Evidence of nationality
- Dokaz o formalnoj osposobljenosti i stručnoj osposobljenosti ili drugi dokaz o završenom formalnom obrazovanju / Evidence of professional qualifications or other evidence of completion of formal education
- Uvjerenje o položenom stručnom ispitu / Certificate of completion of state qualifying exam or state license exam
- Dokaz o stručnom usavršavanju i osposobljavanju / Evidence of professional training
- Dokaz o stručnom iskustvu / Evidence of professional training
- Potvrda o uplati administrativne naknade/ Evidence of paid enrolment fee

4. Suglasnost/Agreement

- 4.1. Suglasan sam da nadležno tijelo može zatražiti informacije o valjanosti priloženih dokumenata o obrazovanju u državi koja ih je izdala DA/YES
- I grant permission to the competent administrative body to make inquiries about my educational documents NE/NO
- 4.2. Suglasan sam da nadležno tijelo može provesti istragu o autentičnosti priloženih dokumenata u državi koja ih je izdala DA/YES
- I grant permission to the competent administrative body to investigate the authenticity of the documents submitted. NE/NO

5. Potpis / Signature

Vlastoru nim potpisom ovog zahtjeva potvrđujem da su navedeni podaci istiniti  
I declare that I completed this documents truthfully and that the enclosed documents are rightfully awarded to and received by me

datum / date

Vlastoru ni potpis/

Applicant's signature

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_